

# Oneness Blooms

## 하나로 피어나다

NAMYOONSOO  
ART

ART & POEM BY YOONSOO NAM

Go through fire and water together  
Lean on each other completely  
Bear and believe all things  
Hope and endure all things  
Two become one  
A glorious new life begins  
Oneness blooms in love  
Yesterday, today and forever

물과 불을 함께 건너  
서로에게 기대어 쉬다  
모든 것을 참고 믿으며  
모든 것을 바라고 견디며  
둘이 하나가 되다  
영광스러운 새 생명으로 태어나  
사랑 안에 하나로 피어나다  
어제도 오늘도 그리고 영원히

*"Love bears all things [regardless of what comes], believes all things [looking for the best in each one], hopes all things [remaining steadfast during difficult times], endures all things [without weakening]."*

*(1 Corinthians 13:7)*

*"모든 것을 참으며 바라며  
모든 것을 믿으며  
모든 것을 바라며  
모든 것을 견디느니라"*

*(고린도전서 13:7)*



# The Way

## 그 길

NAMYOONSOO  
ART

ART & POEM BY YOONSOO NAM

Wherever I go  
You go before me  
In every season  
You are with me  
I don't live anywhere  
I do live in You  
You are my destiny  
I walk in You  
You are the way  
Now and forever  
No matter what  
I will follow You

어디로 가든지  
내 앞에 가시네  
모든 시절을 좇아  
늘 함께 하시네  
어느 곳도 아닌  
그 안에 거하리  
내가 도착해야 할  
그 길을 걸으리  
오직 한 길  
지금도 영원히  
어떤 상황 속에서도  
그 길을 따르리

*"Yahshua explained, "I am the Way, I am the Truth, and I am the Life. No one comes next to the Father except through union with me. To know me is to know my Father too."  
(John 14:6)*

*"예수께서 가라사대 내가 곧 길이요 진리요 생명이니  
나로 말미암지 않고는 아버지께로 올 자가 없느니라"  
(요한복음 14:6)*



# Fill Me UP

## 채우소서

NAMYOONSOO  
ART

ART & POEM BY YOONSOO NAM

Fill me up  
With love, joy and peace  
With patience, kindness and goodness  
With faith, gentleness and strength

Fill me up  
So that I can be holy  
So that I can be blameless  
So that I can be full of the light

Fill me up  
I will become the cup of life  
I will bring colors to the hopeless  
I will make everything beautiful

*"But the fruit produced by the Holy Spirit within you is divine love in all its varied expressions: joy that overflows, peace that subdues, patience that endures, kindness in action, a life full of virtue, faith that prevails, gentleness of heart, and strength of spirit. Never set the law above these qualities, for they are meant to be limitless." (Galatians 5:22-23)*

채우소서  
사랑과 기쁨과 평안으로  
인내와 친절과 선함으로  
믿음과 온유와 능력으로

채우소서  
거룩해지도록  
흠없이 정결하도록  
빛으로 가득하도록

채우소서  
생명의 그릇이 되어  
절망을 소망의 빛깔로 덮고  
온 세상을 아름답게 만들도록

*"오직 성령의 열매는 사랑과 희락과 화평과 오래 참음과 자비와 양선과 충성과 온유와 절제니 이같은 것을 금지할 법이 없느니라"  
(갈라디아서 5:22-23)*



# From The Moment To Eternity

## 순간에서 영원으로

NAMYOONSOO  
ART

ART & POEM BY YOONSOO NAM

When I close my eyes  
I see the new world inside of me  
When I realize the eternity is already in me  
I walk in the light and I create the new  
More and more continually  
Eternity unlocks the mystery inside of me  
From the moment to eternity  
The radiant light is shining upon me  
The brilliant glory is showering me  
The extravagant love is enveloping me  
Over and over consistently  
Eternity makes me eternal  
As eternity covers me  
As I am immersed in eternity  
As I become one with eternity  
A new life begins  
I do not linger in the moment  
I run toward eternity

눈을 감으면  
숨겨져 있는 새로운 세상을 보네  
영원이 이미 내 안에 있음을 깨달을 때  
그 빛 속을 걸으며 새로움을 창조하네  
더욱 더 끊임없이  
영원은 내 안의 신비를 여네  
순간에서 영원까지  
환한 빛이 내게 비추네  
찬란한 영광이 쏟아지네  
한없는 사랑이 날 감싸네  
더욱 더 한결같이  
영원은 나를 영원하게 만드네  
영원이 나를 덮을수록  
영원에 물들어갈수록  
영원과 하나될수록  
새로운 삶이 시작되네  
순간에 머무르지 않고  
영원을 향해 달려가네



# Beyond

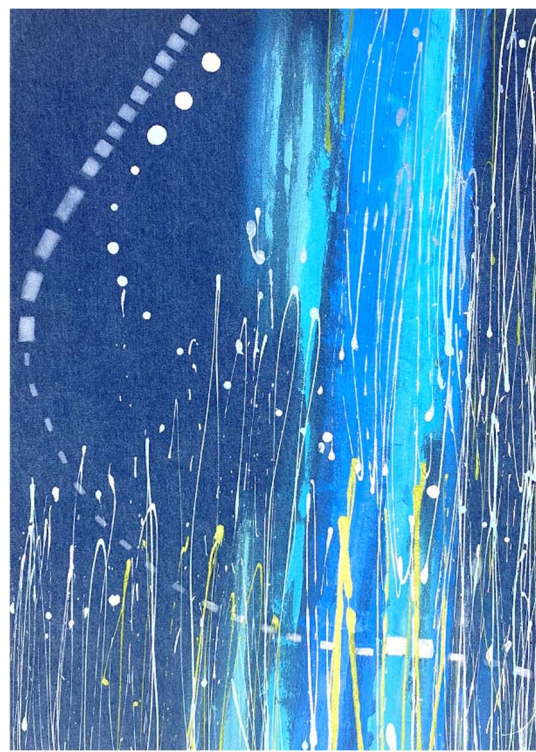
## 그 너머

NAMYOONSOO  
ART

ART & POEM BY YOONSOO NAM

Beyond what I see  
Beyond what I feel  
There lies a mysterious world in me  
When my soul focuses on it  
When my soul believes it's real  
It opens the door to new life  
I'm not waiting for what I desire  
I recognize it already within me  
This faith brings everything inside to life  
When I see it's already finished in me  
When I feel it's already fulfilled in me  
It manifests into my life

내가 보는 것 너머  
내가 느끼는 것 너머  
내 안에 존재하는 신비한 세계  
그곳에 집중할 때  
진심으로 믿을 때  
새로운 삶의 문이 열린다  
그저 바라는 것이 아니라  
원하는 모든 것이 내 안에 있음을 인식한다  
믿음은 안에 있는 전부를 밖으로 끌어낸다  
이미 이루어졌음을 바라볼 때  
이미 성취되었음을 느낄 때  
모든 것은 삶 속에 실현된다



# The Eternal Door

## 영원한 문

NAMYOONSOO  
ART

ART & POEM BY YOONSOO NAM

It has always been there  
I aware of the door in me  
Love and glory overflow  
Silently and passionately  
Light and life fill me up  
Gently and powerfully  
Humbly receive everything  
Freely let Him flow  
Be the eternal door

언제나 있었던 문  
내 안에 있는 그 문  
사랑과 영광이 흘러넘치네  
잠잠히 그리고 불같이  
빛과 생명이 가득 채우네  
살며시 그리고 강하게  
겸손히 모든 것 받아들여  
자유롭게 그가 흘러가도록  
영원한 문이 되리

*"So wake up, you living gateways, and rejoice! Fling wide, you eternal doors! Here he comes; the King of Glory is ready to come in." (Psalms 24:9)*

*"문들아 너희 머리를 들찌어다 영원한 문들아 들릴찌어다 영광의 왕이 들어 가시리로다" (시편 24:9)*



# From Bitter To Sweet Water

## 쓴 물에서 단 물로

NAMYOONSOO  
ART

ART & POEM BY YOONSOO NAM

Life is tough  
Full of unexpected things  
Bitterness defiles me  
I am so thirsty  
I am so desperate  
When I have no solution  
Your hands heal me  
When I feel dying  
You give Yourself to me  
Your love makes me alive again  
The more I am drinking You  
The more I become like You  
As sweet water  
Now I shine like gold  
Reflecting the heavenly beauty

힘들고 거친 삶  
예기치 않은 일들  
쓰라림으로 얼룩져  
메마름에 지치고  
절망적인 내 영혼  
어찌할 바 모를 때  
나를 치유하는 그 손길  
죽을 것만 같을 때  
내게 던지시는 그 생명  
그 사랑이 다시 살리시네  
점점 하나될수록  
나도 그대와 같이  
달콤한 물이 되네  
이제는 금빛 찬란히  
하늘을 담아 흘러가네

*Then Moses led Israel from the Red Sea and they went into the Desert of Shur. For three days they traveled in the desert without finding water. When they came to Marah, they could not drink its water because it was bitter. (That is why the place is called Marah.) So the people grumbled against Moses, saying, "What are we to drink?" Then Moses cried out to the Lord, and the Lord showed him a piece of wood. He threw it into the water, and the water became fit to drink."  
(Exodus 15:22-25)*

*모세가 홍해에서 이스라엘을 인도하매 그들이 나와서 수르 광야로 들어가서 거기서 사흘길을 걸었으나 물을 얻지 못하고 마라에 이르렀더니 그 곳 물이 써서 마시지 못하겠으므로 그 이름을 마라라 하였더라 백성이 모세에게 원망하여 이르되 우리가 무엇을 마실까 하매 모세가 야훼께 부르짖었더니 야훼께서 그에게 한 나무를 가리키시니 그가 물에 던지니 물이 달게 되었더라 (출애굽기 15:22-25)*



# White as snow

## 눈과 같이 희어진다

NAMYOONSOO  
ART

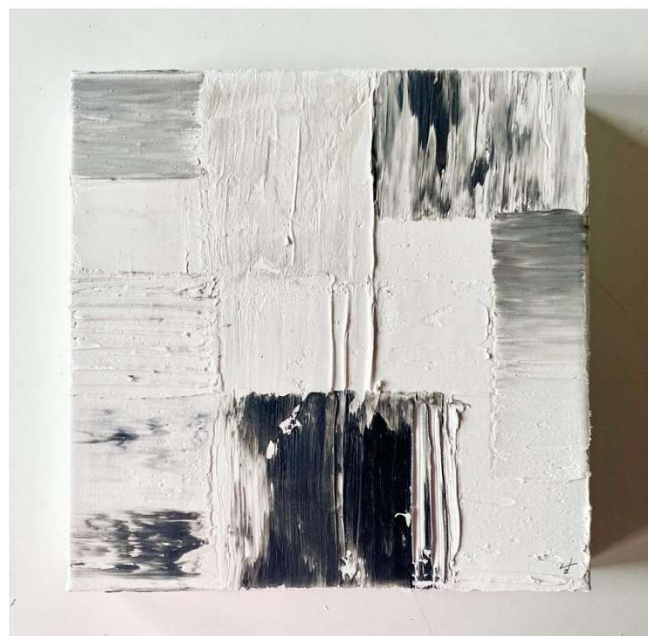
ART & POEM BY YOONSOO NAM

I cannot find my spots  
You remove the filthy garments  
You clothe me with forgiveness  
Flame cleanses me  
Love covers me  
Because You became scarlet  
Now I am white as snow

흠도 없이 점도 없이  
더러움을 벗기시고  
용서를 입히신다  
불꽃으로 나를 사르고  
사랑으로 나를 덮으신다  
나 대신 주홍빛이 되시어  
난 오늘 눈과 같이 희어진다

*Come now, and let us reason together," Says the Lord.  
"Though your sins are like scarlet, They shall be as white as  
snow; Though they are red like crimson, They shall be like  
wool. (Isaiah 1:18)*

*"여호와께서 말씀하시되 오라 우리가 서로 변론하자 너희  
죄가 주홍 같을찌라도 눈과 같이 희어질 것이요 진홍 같이  
붉을찌라도 양털 같이 되리라" (이사야 1:18)*







SOLO EXHIBITION BY YOONSOO NAM

FROM THE MOMENT TO ETERNITY

순간에서 영원으로 | 남윤수 개인전

2024.09.20 - 09.23 FRI-MON 10:00-18:00

인천 서구 이음1로 377 검단 눈담봄 101 6층 갤러리 미호 | 070-8098-8748  
Gallery Miho, 608-ho 101dong Noondambom 377 leum 1-ro, Seo-gu, Incheon | NAMYOONSOOART.com

